

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Tec21**

Band (Jahr): **128 (2002)**

Heft 45: **Bernina - Bankok**

PDF erstellt am: **21.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

kerns von Ziefen, sind in den Fünfzigerjahren erstellt und seither mehrmals erweitert worden. Die neue Erweiterung umfasst einen Doppelkindergarten, zusätzliche Räume, eine Abwärtswohnung, den Umbau und die Sanierung der alten Turnhalle sowie Aussensportanlagen.

Die Ausloberin lud vier Büros zum Wettbewerb ein, wovon eines seine Teilnahme absagte. Die teilnehmenden Büros erhalten alle eine Entschädigung von 8000 Franken. Das Preisgericht empfiehlt das erstrangierte Projekt von *Otto und Partner, Liestal* (Mitarbeiter: Andreas Rüegg, Philippe Wälle, Andri Seipel) zur Ausföhrung.

Fachpreisgericht: Reto Schmid, Dornach; Simon Rösch, Basel  
Sachpreisgericht: Peter Müller (Vorsitz), Gemeinderat, Ziefen; Markus Gutknecht, Gemeinderat, Ziefen; Peter Tschopp, Finanzkommission, Ziefen; Diana Bröderlin, Planungskommission Ziefen; Thomas Bühlmann, Rektor Primarschule Ziefen, Ziefen

Bauteile und Möbel verwendet, Fenster und Badebereiche konnten zum Teil beibehalten werden. Besonders hervorzuheben aus historischer Sicht sind der alte dreiteilige innere Lichthof und das Treppenhaus.

Zusätzlich zur Verleihung des Preises hat der Icomos vier Auszeichnungen vergeben. Geehrt wurden:

- Das Restaurant «Dampfschiff» in Thun für die sorgfältige Renovation des Hauses und die Wiederbelebung des Restaurants in detailgetreuer Anlehnung an die Geschichte

- Das «Hôtel de la Gare» in Courgenay für die beachtenswerte Restaurierung von Gebäude und Interieur sowie die heutige Nutzung im traditionellen Sinn

- Das Hotel «Schweizerhof» in Luzern für die Erhaltung, Wiederherstellung und Neunutzung der historischen Gesellschaftsräume

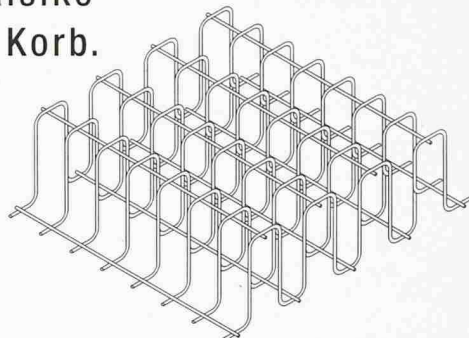
- Das Restaurant «Zwysighaus» in Bauen für die Erhaltung des Geburtshauses von Pater Alberik Zwysig, dem Komponisten des Schweizer Psalms

## «Trois Couronnes» - Historisches Hotel 2003

Das direkt am Seeufer von Vevey gelegene und 1842 eröffnete «Hôtel des Trois Couronnes» ist am 25. September 2002 mit dem Icomos-Preis zum Historischen Hotel des Jahres 2003 gekürt worden. Die zum sechsten Mal verliehene Auszeichnung soll die Erhaltung des historischen Bestandes von Hotelbauten und Restaurants fördern und dieses Bewusstsein in die breite Öffentlichkeit tragen. Trägerschaft der Auszeichnung ist die Landesgruppe Schweiz des Icomos (International Council on Monuments and Sites) in Zusammenarbeit mit dem Schweizer Hotelier-Verein, Gastro-Suisse und Schweiz Tourismus. Für die Auszeichnung Historisches Hotel des Jahres 2003 sind insgesamt 30 Bewerbungsdossiers eingereicht worden. Das «Hôtel Trois Couronnes» am Genfersee legt auf die historische Tradition sehr viel Wert: Bei der jüngsten Renovation wurden historische

Geben Sie  
dem Risiko  
einen Korb.

**FISCHER  
RISTA AG**



FIDECA®, die neuartige Schubbewehrung (Euro Pat.) von Fischer Rista, gibt Gebäuden schon beim Bauen mehr Sicherheit. Die Schubkörbe mit ihrer wellenförmigen Konstruktion ermöglichen eine kontinuierliche Verankerung. So wird das Risiko des Durchstanzens durch Bodenplatten oder Betondecken ausgeschlossen.

Gerne senden wir Ihnen  
Bemessungstabellen,  
Untersuchungsberichte und eine  
CD mit Bemessungssoftware.



**FIDECA® Schubkörbe:**  
eine Bewehrung von

Fischer Rista AG  
Postfach  
CH-5734 Reinach  
Telefon 062 771 67 67  
Telefax 062 771 69 69  
E-Mail: info@fischer-rista.ch  
Internet: www.fischer-rista.ch

**Nr.**

**Wir unterqueren  
für Sie:**

- Strassen und Autobahnen
- Schienen und Geleiseanlagen
- Bäche und Flüsse
- Gärten und Parkanlagen
- Natürliche und bauliche Hindernisse
- usw. usw.

**Grabenloser  
Leitungsbau**

- Steuerbares Horizontalbohrsystem
- Stahlrohrvortrieb
- Rohrsplitting
- Erdraketen

**in der Schweiz**

**Das Kraftpaket**

D50x100  
Navigator



Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

**IKI Emil Keller AG**  
Tiefbauunternehmung

Postfach  
Neumühlestrasse 42  
8406 Winterthur  
Tel. 052 203 15 15  
Fax 052 202 00 91

